

**Włochy-Mediolan: Pompy zanurzeniowe**

**OJ S 116/2015 18/06/2015**

**Ogłoszenie o zamówieniu – zamówienia sektorowe**

**Dostawy**

**Dyrektywa 2004/17/WE**

**Sekcja I: Podmiot zamawiający**

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Azienda Trasporti Milanesi SpA

Adres pocztowy: Foro Buonaparte 61

Miejscowość: Milano

Kod pocztowy: 20121

Państwo: Włochy

E-mail: [responsabileacquisti@atm.it](mailto:responsabileacquisti@atm.it)

Tel.: +39 02480311

**Adresy internetowe:**

Ogólny adres podmiotu zamawiającego: <http://www.atm.it>

**Więcej informacji można uzyskać pod:**

Oficjalna nazwa: Azienda Trasporti Milanesi SpA

Adres pocztowy: Viale Stelvio, 2

Miejscowość: Milano

Kod pocztowy: 20159

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: Luca Marulli

E-mail: [luca.marulli@atm.it](mailto:luca.marulli@atm.it)

Tel.: +39 0248038244

Faks: +39 026887778

Adres internetowy: [www.atm.it](http://www.atm.it)

**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dynamicznego systemu zakupów) można uzyskać pod adresem:** Oficjalna nazwa: Azienda Trasporti Milanesi SpA

Adres pocztowy: Viale Stelvio 2

Miejscowość: Milano

Kod pocztowy: 20159

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: Luca Marulli

E-mail: [luca.marulli@atm.it](mailto:luca.marulli@atm.it)

Tel.: +39 0248038244

Faks: +39 026887778

Adres internetowy: [www.atm.it](http://www.atm.it)

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać:** Oficjalna

nazwa: Azienda Trasporti Milanesi SpA

Adres pocztowy: Viale Stelvio 2

Miejscowość: Milano

Kod pocztowy: 20159

Państwo: Włochy

Faks: +39 026887778

Adres internetowy: [www.atm.it](http://www.atm.it)

## **I.2. Główny przedmiot działalności**

Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy lub autobusowy

## **I.3. Udzielenie zamówienia w imieniu innych podmiotów zamawiających**

Podmiot zamawiający dokonuje zakupu w imieniu innych podmiotów zamawiających: nie

## **Sekcja II: Przedmiot zamówienia**

---

### **II.1. Opis**

#### **II.1.1. Nazwa nadana zamówieniu przez podmiot zamawiający**

Appalto n. 722 — Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di elettropompe e relativi quadri elettrici di comando.

#### **II.1.2. Rodzaj zamówienia i miejsce świadczenia lub realizacji**

Dostawy

Kupno

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Milano.

Kod NUTS ITC45 Milano

#### **II.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

Ogłoszenie dotyczy zamówienia publicznego

#### **II.1.4. Informacje na temat umowy ramowej**

#### **II.1.5. Krótki opis zamówienia lub zakupu**

Fornitura di elettropompe sommergibili e quadri elettrici finalizzata alla gestione dell'emergenza idrica in metropolitana — CIG n. 6292052D8E — CUP F44H15000210004.

#### **II.1.6. Kody CPV**

43134100 Pompy zanurzeniowe, 31214500 Elektryczne tablice rozdzielcze

#### **II.1.7. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

#### **II.1.8. Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

#### **II.1.9. Informacje o ofertach wariantowych**

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

### **II.2. Wielkość lub zakres zamówienia**

#### **II.2.1. Całkowita wielkość lub zakres**

Szacunkowa wartość bez VAT: 272 256 EUR

#### **II.2.2. Informacje o opcjach**

Opcje: nie

#### **II.2.3. Informacje o wznowieniach**

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

### **II.3. Czas trwania zamówienia lub termin realizacji**

Okres w dniach: 30 (od udzielenia zamówienia)

**III.1. Warunki dotyczące zamówienia**

**III.1.1. Wymagane wadia i gwarancje**

Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia — tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

**III.1.2. Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących**

Finanziamento Comunale.

**III.1.3. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie**

**III.1.4. Warunki realizacji umowy**

Wykonanie zamówienia podlega szczególnym warunkom: nie

**III.2. Warunki udziału**

**III.2.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego**

**III.2.2. Zdolność ekonomiczna i finansowa**

Wykaz i krótki opis warunków: Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia — tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

**III.2.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe**

Wykaz i krótki opis warunków: Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia — tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

**III.2.4. Informacje o zamówieniach zastrzeżonych**

**III.3. Specyficzne warunki dotyczące zamówień na usługi**

**III.3.1. Informacje dotyczące określonego zawodu**

**III.3.2. Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia**

**Sekcja IV: Procedura**

---

**IV.1. Rodzaj procedury**

**IV.1.1. Rodzaj procedury**

Otwarty

**IV.2. Kryteria udzielenia zamówienia**

**IV.2.1. Kryteria udzielenia zamówienia**

Najniższa cena

#### **IV.2.2. Informacje na temat aukcji elektronicznej**

Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna: nie

#### **IV.3. Informacje administracyjne**

##### **IV.3.1. Numer referencyjny nadany sprawie przez podmiot zamawiający**

Appalto n. 722

##### **IV.3.2. Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**

nie

##### **IV.3.3. Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych**

(z wyjątkiem dynamicznego systemu zakupów)

Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów:  
15.7.2015

Dokumenty odpłatne: nie

##### **IV.3.4. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału**

30.7.2015 - 13:00

##### **IV.3.5. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału**

włoski.

##### **IV.3.6. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**

Okres w dniach: 180 (od ustalonej daty składania ofert)

##### **IV.3.7. Warunki otwarcia ofert**

Data: 3.8.2015 - 14:30

Miejsce

ATM SpA — Viale Stelvio 2 — Milano.

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert: tak

Si, come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda

Trasporti Milanese SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia —

tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

##### **VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

##### **VI.2. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

##### **VI.3. Informacje dodatkowe**

Il presente avviso si intende valido per tutte le società del Gruppo ATM, comprese le partecipate. Si segnala che eventuali chiarimenti sul bando di gara saranno pubblicati esclusivamente sul sito internet [www.atm.it](http://www.atm.it)

##### **VI.4. Procedury odwoławcze**

###### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: TAR per la Lombardia — Sede di Milano — Ufficio Accettazione Ricorsi

Adres pocztowy: Via Corridoni 39

Miejscowość: Milano

Kod pocztowy: 20122

Państwo: Włochy

**VI.4.2. Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 30 giorni dalla data di comunicazione di avvenuta aggiudicazione definitiva, ai sensi del D.Lgs. 104/2010.

**VI.4.3. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

**VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

15.6.2015